

# IM 10

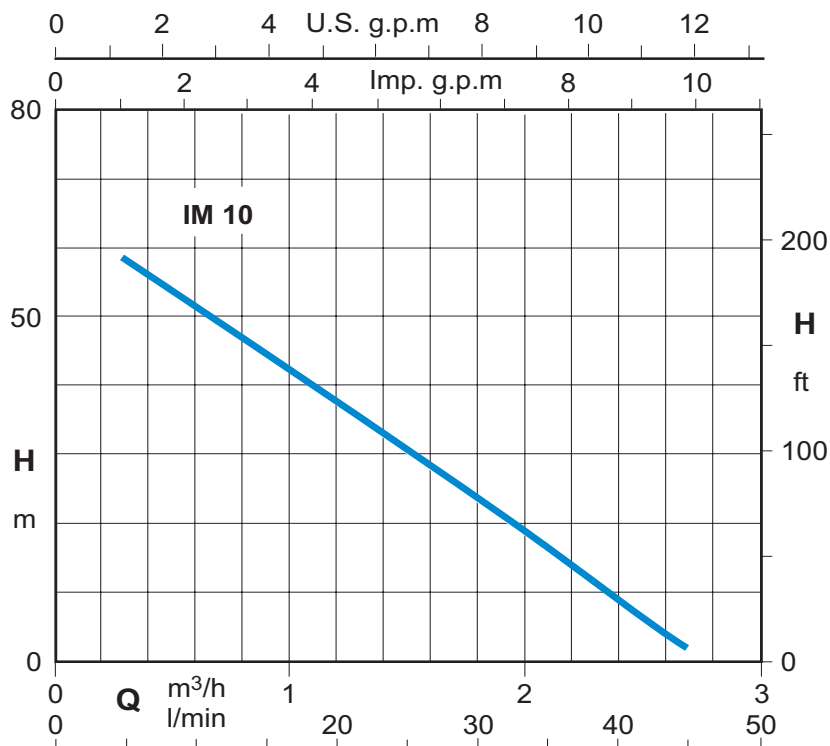
POMPE SOMMERSE PERIFERICHE PER POZZI DA 4"  
 PERIPHERAL SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS FOR 4" WELLS  
 POMPES IMMERGEES PHERIPHERIQUES POUR PUIITS DE 4"  
 BOMBAS SUMERGIBLES PERIFERICAS PARA POZOS DE 4"



50 Hz  $n \approx 2900$  rpm



## Campo di applicazione - Coverage chart - Graphique d'utilisation - Campo de aplicaciones



Tolleranze secondo ISO 9906-A - Tolerances according to ISO 9906-A - Tolérances suivant ISO 9906-A - Tolerancias según ISO 9906-A  
 Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³ - Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³  
 The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³ - Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³

# IM 10

POMPE SOMMERSE PERIFERICHE PER POZZI DA 4"  
PERIPHERAL SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS FOR 4" WELLS  
POMPES IMMERGEES PHERIPHERIQUES POUR PUIITS DE 4"  
BOMBAS SUMERGIBLES PERIFERICAS PARA POZOS DE 4"



## Esecuzione

Pompe sommerse per pozzi profondi da 4" (DN 100) con girante periferica. La parte idraulica, realizzata in acciaio inox e speciali materie plastiche, evita il bloccaggio della girante anche dopo prolungate soste. Grazie alle peculiarità costruttive sia l'installazione che la manutenzione della IM 10, sono rapide e facili. Bocca di mandata G 1.

## Prestazioni

Portata fino a 2,7 m<sup>3</sup>/h.  
Prevalenza fino a 74 m.  
Potenza nominale del motore fino a 0,75 kW.

## Impieghi

Per pozzi da 4".  
Pompaggio di acque pulite in: Villette - Case rurali e fattorie - Cottage.  
Movimenti di acqua in fontane. Irrigazione a pioggia.  
Alimentazione di sistemi di pressione. Riempimento e svuotamento serbatoi.

## Limiti d'impiego

Temperatura acqua fino a 35 °C.  
Massima quantità di sabbia nell'acqua: 20 g/m<sup>3</sup>.  
Servizio continuo.

## Motore

Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n = 2900 1/min).  
Monofase 230 V +6% / -10%, con termoprotettore. Condensatore incorporato.  
Lunghezza cavo 20 m.  
Isolamento classe F. Protezione IP 68 (per immersione continua)  
Motore raffreddato ad olio con membrana di compensazione.  
Esecuzione secondo: EN 60335-2-41.

## Materiali

Componenti	Materiali
Corpo di mandata	Nylon PA66+30%FV (inserto filettato in Ottone)
Disco superiore	Ryton R4 con anello di rasamento in
Disco inferiore	Acciaio AISI 304 integrato
Girante	Ottone P-Cu Zn 40 Pb 2 UNI 5705
Albero	Acciaio AISI 304
Camicia, Filtro, Tasselli	Acciaio AISI 304
Viteria	Acciaio A2



## Exécution

Pompes immergées pour puits de 4" (DN 100 mm) à accélération périphérique. La partie hydraulique, réalisée en acier inox et matériel plastique spécial, évite le blocage du roue même après des arrêts prolongés. Grâce aux caractéristiques de fabrication, tant l'installation que l'entretien de la IM 10 sont rapides et faciles. Orifice de refoulement G 1.

## Performances

Débit jusqu'à 2,7 m<sup>3</sup>/h.  
Hauteur jusqu'à 74 m.  
Puissance nominale moteur jusqu'à 0,75 kW.

## Utilisations

Pour des puits de 4".  
Pompage d'eaux propres dans des: Petites villas - Maisons rurales et fermes - Chalets. Mouvements d'eau dans des fontaines. Irrigation par aspersion.  
Alimentation de systèmes de pression. Remplissage et vidange de réservoir.

## Limites d'utilisations

Température de l'eau jusqu'à 35 °C.  
Max quantité de sable dans l'eau: 20 g/m<sup>3</sup>.  
Service continu.

## Moteur

Moteur à induction à 2 pôles, 50 Hz (n = 2800 1/min).  
Monophasé 230 V +6% / -10%. Protection thermique et condensateur incorporé.  
Longueur du câble: 20 m.  
Isolation classe F. Protection IP 68 (pour immersion continue).  
Moteur refroidi à l'huile avec membrane de compensation.  
Exécution selon: EN 60335-2-41.

## Materiaux

Composants	Materiaux
Corps de refoulement	Nylon PA66+30%FV inserts filetés en laiton
Plaque supérieure	Ryton R4 avec anneau de cale
Plaque inférieur	Acier AISI 304 intégrée
Roues	Laiton P-Cu Zn 40 Pb 2 UNI 5705
Arbre	Acier AISI 304
Chemise, Filtre, Blocage	Acier AISI 304
Vis	Acier A2



## Construction

Submersible motor pumps for deep wells of 4" (DN 100 mm), with turbine impeller. The stainless steel hydraulics end special plastic materials, prevent the impeller jamming, even after an extended stoppage. Thanks to special construction features, both installation and maintenance of IM 10 are fast and easy. Delivery port G 1.

## Performance

Capacity up to 2,7 m<sup>3</sup>/h.  
Head up to 74 m.  
Rated motor power output up to 0,75 kW.

## Applications

For 4" wells.  
Pumping clean water into: Detached houses - Country houses and farms - Cottages.  
Moving water in fountains. Rain irrigation.  
Feeding pressure systems. Filling and emptying tanks.

## Operating conditions

Water temperature up to 35 °C.  
Max. sand quantity into the water: 20 g/m<sup>3</sup>.  
Continuous duty.

## Motor

2-pole induction motor, 50 Hz (n = 2900 rpm).  
Single-phase 230 V +6% / -10%, with thermal protector and Incorporated capacitor.  
Cable length 20 m.  
Insulation class F. Protection IP 68 (for continuous immersion)  
Oil-cooled motor with compensating diaphragm.  
Constructed in accordance with: EN 60335-2-41.

## Materials

Components	Materials
Delivery casing	Nylon PA66 +30% GF (brass thread inserts)
Upper plate	Ryton R4 with a shim ring
Lower plate	Steel AISI 304 Integrated
Impellers	Brass P-Cu Zn 40 Pb 2 UNI 5705
Shaft	Steel AISI 304
Shell, Filter, Locking plugs	Steel AISI 304
Screws	Steel A2



## Ejecución

Bombas sumergibles para pozos profundos 4" (DN 100 mm) con rodete periférico. La parte hidráulica, realizada en inox y especial material plástico, evita el bloqueo del rodete incluso después de pausas prolongadas. Gracias a sus peculiaridades constructivas, la instalación y la manutención de la IM 10 son rápidas y fáciles. Boca de impulsión G 1.

## Prestaciones

Caudal hasta 2,7 m<sup>3</sup>/h.  
Altura hasta 74 m.  
Potencia nominal del motor hasta 0,75 kW.

## Aplicaciones

Para pozos de 4".  
Bombeado de aguas limpias en: Chalés - Casas de campo y granjas - Cottages. Movimiento de agua en fuentes. Riego a lluvia.  
Alimentación de sistemas de presión. Llenado y vaciado de depósitos.

## Limites de empleo

Temperatura del agua hasta 35 °C.  
Máxima cantidad de arena en el agua: 20 g/m<sup>3</sup>.  
Servicio continuo.

## Motor

Motor a inducción 2 polos, 50 Hz (n = 2900 1/min).  
Monofásico 230 V +6% / -10%. Con protector térmico y condensador incorporado.  
Longitud cable: 20 m.  
Aislamiento clase F. Protección IP 68 (para inmersión continua).  
Motor refrigerado por aceite con membrana de compensación.  
Ejecución según EN 60335-2-41.

## Materiales

Componentes	Materiales
Cuerpo de impulsión	Nylon PA66 +30% GF (insertos roscado de latón)
Placa superior	Ryton R4 con un anillo de cuña en
Placa inferior	Acero AISI 304 integrado
Rodete	Latón P-Cu Zn 40 Pb 2 UNI 5705
Eje	Acero AISI 304
Camisa, Filtro, Bloqueo	Acero AISI 304
Tornillos	Acero A2

# IM10

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio  
 Drawing for dismantling and assembly  
 Dessin pour démontage et montage  
 Dibujo para desmontaje y montaje

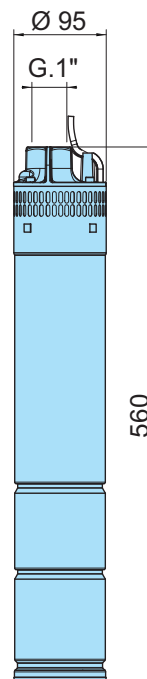
Campo di applicazione  
 Coverage chart  
 Graphique d'utilisation  
 Campo de aplicaciones

TIPO TYPE TYPE	AMP.	MOTORE MOTOR MOTEUR		kW ASSORBITI INPUT kW ABSORPTION kW kW ABSORBIDOS	Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL										
		kW	HP			m <sup>3</sup> /h	0	0,3	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7
						l/min	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45
IM 10	5,9	0,75	1	1,4	H m	65	58	52	44	37,8	30,1	22	14,7	7,6	1,2	

Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm<sup>2</sup>/s e densità pari a 1000 kg/m<sup>3</sup>.  
 Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm<sup>2</sup>/s et une densité égale à 1000 kg/m<sup>3</sup>.  
 The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm<sup>2</sup>/s and density equal to 1000 kg/m<sup>3</sup>.  
 Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm<sup>2</sup>/s y densidad de 1000 kg/m<sup>3</sup>.

Dimensioni  
 Dimensions  
 Dimensions  
 Dimensiones

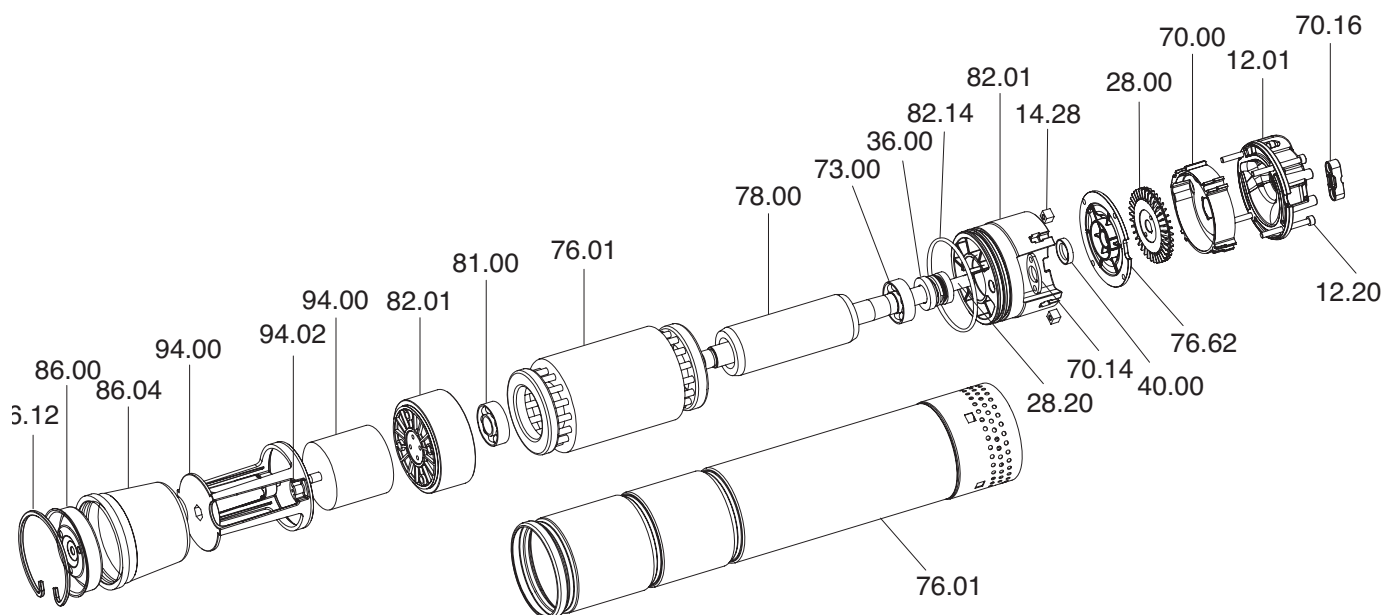
Peso  
 Weight  
 Poids  
 Pesos  
 kg. 11,3



Le dimensioni d'ingombro e i pesi sono indicativi.  
 The encumbered dimensions and weight are indicative.  
 Les dimensions d'encombrement et les poids sont indicatifs.  
 Las dimensiones y los pesos son solamente a titulo informativo.

# IM10

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio  
 Drawing for dismantling and assembly  
 Dessin pour démontage et montage  
 Dibujo para desmontaje y montaje



Per le ordinazioni delle parti di ricambio, precisare:  
 - la descrizione della parte,  
 - il numero di riferimento,  
 - il tipo di pompa.

To order spare parts, please specify:  
 - description,  
 - reference number,  
 - pump type

Pour commander des pièces de rechange, précisez:  
 - la description de la pièce,  
 - le numéro de code,  
 - le type de pompe

Para ordenar las piezas de recambio, especificar:  
 - descripción de la pieza,  
 - numero referencia,  
 - tipo de bomba

Pos. N°	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACIÓN	Q.ty.
86.12	Anello di fissaggio	Fastening Ring	Anneau de fixation	Anillo de fijación	1
86.00	Coperchio membrana statore	Stator membrane cover	Couvercle de membrane stator	Cuerpo membrana stator	1
86.04	Membrana	Membrane	Membrane	Membrana	1
94.04	Supporto condensatore	Capacitor housing	Support condensateur	Soporte condensator	1
94.00	Condensatore	Condenser	Condensateur	Condensator	1
94.02	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca	1
82.01	Supporto Inferiore	Lower Support	Support inférieure	Soporte inferior	1
73.00	Cuscinetto	Bearing	Coussinet	Cojinete	1
76.01	Statore	Stator	Stator	Estador	1
76.01	Camicia motore	Motor jacket	Chemise moteur	Camisa motor	1
78.00	Albero rotore	Shaft With Rotor	Arbre avec rotor	Eje motor	1
28.20	Chiavetta 4x4x12	Key 4x4x12	Clavette 4x4x12	Chaveta 4x4x12	1
36.00	Tenuta Meccanica	Mechanical Seal	Tenue Mechanique	Sello mecánico	1
82.14	O-ring	O-ring	Bague OR	O-ring	2
82.01	Flangia Motore Supporto Sup.	Motor Flange	Bride Moteur	Brida Motor	1
14.28	Tassello di bloccaggio	Lock	Blocage	Taco de bloqueo	4
70.14	Piastrina	Cable fastener	Plache de serrage cable	Placa de apriete cable	1
40.00	Anello di tenuta radiale	Radial shaft seal	Joint à lèvres	Anillo de cierre radial	1
76.62	Disco inferiore	Inferior plate	Flasque inférieure	Disco inferior	1
28.00	Girante	Impeller	Roue	Rodete	1
76.00	Disco superiore	Opper plate	Flasque supérieure	Disco superior	1
12.20	Vite bloccaggio testata	Screw	Vis	Tornillo	4
70.16	Fermacavo plastica	Cable gland	Bague de serrage de câble	Pasacable	1
12.01	Testata	Discharge head	Entête	Cabeza	1